|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

Ginebra, 3 de julio de 2017

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ref.:** | **Circular TSB 37** | – A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – A los Miembros del Sector UIT‑T;  – A los Asociados del UIT‑T;  – A las Instituciones Académicas de la UIT |
| **Contacto:**  **Tel.:** | Denis Andreev  Kaoru Mizuno  +41 22 730 5780 +41 22 730 6226 |
| **Fax:** | +41 22 730 5853 |
| **Correo-e:** | [interop@itu.int](mailto:interop@itu.int) | **Copia**:  – Al Presidente y a los Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio;  – Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  – Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Invitación al cuarto evento de pruebas de la UIT sobre compatibilidad de los teléfonos móviles y los terminales manos libres en vehículos en ITU Telecom World 2017, Busán (Corea (Rep. de)), 26‑27 de septiembre de 2017** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Tengo el placer de invitarle a participar en el **cuarto evento de pruebas de la UIT** sobre evaluación del funcionamiento de los teléfonos móviles como pasarelas para sistemas manos libres en vehículos con arreglo a las Recomendaciones UIT-T [P.1100](http://www.itu.int/ITU-T/recommendations/rec.aspx?rec=13174) y UIT-T [P.1110](http://www.itu.int/ITU-T/recommendations/rec.aspx?rec=13175) (respectivamente comunicación manos libres en banda estrecha y banda ancha en vehículos motorizados).

El evento tendrá lugar en Busán (Corea (Rep. de)) los días **26 y 27 de septiembre de 2017** durante ITU Telecom World 2017 ([www.telecomworld.itu.int](http://www.telecomworld.itu.int), 25-28 de septiembre de 2017), que es la plataforma mundial en la que gobiernos, corporaciones y pequeñas y medianas empresas (PYME) trabajan para acelerar la innovación en las TIC, en pro del desarrollo social y económico.

Además, este evento de pruebas tendrá lugar simultáneamente con una demostración en la que la UIT presentará los problemas de calidad vocal que plantean los teléfonos no compatibles en los automóviles. La demostración se efectuará en la Zona Smart ABC organizada por el UIT-T en la sala de exposiciones de ITU Telecom World 2017.

Numerosos usuarios de teléfonos y propietarios de vehículos se muestran inquietos por la conectividad y la calidad vocal de los teléfonos móviles conectados de manera inalámbrica con terminales manos libres en vehículos. A petición de la industria del automóvil, la UIT ya organizó tres eventos de pruebas para evaluar la compatibilidad de los teléfonos móviles y los terminales manos libres en vehículos conforme a las Recomendaciones UIT-T P.1100 y UIT-T P.1110. Estos eventos han llamado la atención de los fabricantes de teléfonos móviles.

Los teléfonos móviles que han pasado satisfactoriamente las pruebas en los eventos de prueba [primero‎](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/test_event_Feb14.aspx) (mayo de 2014), [segundo‎](https://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/test_event_2.aspx) (mayo de 2016) y [tercero](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/test_event_3.aspx) (noviembre de 2016) del UIT-T figuran en una lista de teléfonos móviles que cumplen el capítulo 12 de las Recomendaciones UIT-T P.1100 y UIT-T P.1110. Los fabricantes de automóviles utilizan esa lista para recomendar teléfonos a sus clientes. Puede encontrar más información, como la descripción de problemas, fallos más comunes y resultados de las muestras de audio, en la página web <https://itu.int/go/GTBQ>.

En el **cuarto evento de pruebas**, éstas se realizarán con arreglo al Capítulo 12 de las Recomendaciones UIT-T P.1100 y UIT-T P.1110. Pueden participar fabricantes de coches, proveedores de sistemas manos libres, operadores de redes móviles y fabricantes de teléfonos móviles.

Los participantes pueden facilitar a la UIT los teléfonos móviles que se vayan a probar de dos maneras: enviándolos a la UIT antes del **15 de agosto de 2017**, a más tardar, o llevándolos consigo el primer día del evento. Se ruega a los que deseen enviar sus teléfonos a la UIT que envíen su solicitud a [interop@itu.int](mailto:interop@itu.int).

Al inscribirse, los participantes en el evento de pruebas recibirán un pase Exposición que les dará acceso a la exposición durante todo el ITU Telecom World 2017.

Puede encontrar los términos y condiciones (incluida la tasa de participación) en la página web del evento: <https://itu.int/go/DC3A>.

Le ruego manifieste su interés en participar enviando su solicitud a la dirección [interop@itu.int](mailto:interop@itu.int) antes del **25 de agosto de 2017**, a más tardar.

Por otra parte, le recuerdo que la UIT realiza [pruebas *ex profeso*](https://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/HFT-mobile-tests/ODT.aspx), que son otra manera de que los fabricantes de automóviles y teléfonos, así como los proveedores de servicios de telecomunicaciones, prueben los dispositivos a fin de que figuren en la lista de teléfonos móviles conformes al Capítulo 12 de las Recomendaciones UIT-T P.1100 y UIT-T P.1110. Las pruebas *ex profeso* pueden coordinarse con la UIT **en cualquier momento** en función del ciclo de desarrollo propio de un nuevo modelo de teléfono. Si está interesado en realizar una prueba *ex profeso*, no dude en comunicarlo a la dirección [interop@itu.int](mailto:interop@itu.int).

Atentamente,

Chaesub Lee  
Director de la Oficina de  
Normalización de las Telecomunicaciones